



**Комитет по экономическим,
социальным и культурным правам****Заключительные замечания по объединенным
второму и третьему периодическим докладам
Албании***

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел объединенные второй и третий периодические доклады Албании об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/ALB/2-3) на своих 33-м и 34-м заседаниях (E/C.12/2013/SR.33-34), состоявшихся 6 ноября 2013 года, и на своем 68-м заседании 29 ноября 2013 года принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет принимает к сведению представление Албанией своих объединенных второго и третьего периодических докладов. Комитет также с удовлетворением принимает к сведению подробные письменные ответы, полученные на его перечень вопросов (E/C.12/ALB/Q/2-3/Add.1), и приветствует конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией государства-участника.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет отмечает, что в соответствии со статьями 5 и 122 Конституции международные конвенции о правах человека, которые были ратифицированы Албанией или к которым она присоединилась, включая Пакт, стали частью внутреннего законодательства и являются напрямую применимыми, при этом их положения могут служить основанием для рассмотрения и применения национальными судами.

* Приняты Комитетом на его пятьдесят первой сессии (4–29 ноября 2013 года).



4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником или его присоединение к следующим договорам:

- a) Международная конвенция о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей в 2007 году;
- b) Конвенция о правах инвалидов в 2013 году;
- c) три Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка; и
- d) Конвенция Международной организации труда (МОТ) № 122 (1964) о политике в области занятости в 2009 году.

5. Комитет приветствует усилия государства-участника по прямой или косвенной имплементации экономических, социальных и культурных прав в правовом порядке страны, к числу которых относятся:

a) принятие Закона о гендерном равенстве в 2008 году, Закона о защите прав детей в 2010 году, Закона о защите от дискриминации в 2010 году и Закона об охране психического здоровья в 2012 году;

b) внесение в 2013 году поправок к Уголовному кодексу, в соответствии с которыми расширилась сфера защиты от дискриминации по признаку сексуальной ориентации, была предусмотрена уголовная ответственность за "торговлю людьми внутри страны" (Закон № 144/2013) и была включена специальная глава об "ответственности за совершение коррупционных преступлений"; и

c) принятие в 2012 году поправок в Конституции об отмене парламентского иммунитета от уголовного преследования для законодателей, судей и других высокопоставленных государственных должностных лиц в делах, связанных с коррупцией.

6. Комитет приветствует также стратегии и национальные планы действий, касающиеся предупреждения коррупции и борьбы с ней, борьбы с торговлей людьми и гендерного равенства, а также деятельность Уполномоченного по вопросам защиты от дискриминации.

C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

7. Комитет выражает сожаление по поводу того, что не было представлено никакой информации о случаях прямого применения положений Пакта в судах общей юрисдикции в государстве-участнике и о наличии средств правовой защиты. Комитет обеспокоен тем, что Конституция государства-участника предусматривает защиту провозглашенных в Пакте прав в двух различных главах, хотя положения одной из них (пятой главы) не могут служить основанием для прямого искового требования в судах.

Комитет просит государство-участник собирать и представлять информацию о возможности защиты в судебном порядке всех прав, провозглашенных в Пакте, включая случаи прямого применения положений Пакта в национальных судах, а также информацию о средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении лиц, которые утверждают о нарушении их экономических, социальных и культурных прав, провозглашенных в Пакте. В этой связи Комитет обращает внимание на свое замечание общего порядка № 9 (1998) о применении Пакта во внутреннем праве. Государству-

участнику следует обеспечить, чтобы рассредоточение положений Пакта по различным главам Конституции не отражалось на их прямой применимости в национальных судах и на возможности обеспечения их осуществления.

8. Комитет обеспокоен несоответствиями в статистических данных и отсутствием дезагрегированных данных, позволяющих точно оценить степень осуществления экономических, социальных и культурных прав в государстве-участнике.

Комитет рекомендует государству-участнику:

a) проводить регулярные и систематические оценки с использованием конкретного набора ясных показателей в отношении степени реализации всех экономических, социальных и культурных прав различными слоями населения, включая группы, находящиеся в наиболее неблагоприятном и маргинальном положении;

b) создать систему сбора статистических данных о безработице, нищете, соотношении по полу между новорожденными, насилии в отношении детей, показателях отсева из школ и возобновления обучения и других факторах реализации экономических, социальных и культурных прав, изложенных в Пакте, при надлежащей дезагрегации по году, полу, возрасту, принадлежности к городскому/сельскому населению, этническому происхождению, принадлежности к группам, находящимся в неблагоприятном и маргинальном положении, и по другим соответствующим критериям и включить такие статистические данные в свой следующий периодический доклад;

c) предусмотреть сбор данных и использование показателей в области прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, в своей Национальной стратегии в целях развития и интеграции (НСРИ);

d) рассмотреть в этой связи концептуальные и методологические основы, касающиеся показателей в области прав человека, которые были разработаны Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

9. Комитет по-прежнему обеспокоен сохраняющимся отсутствием независимости судебной системы и подготовки судей в государстве-участнике.

Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные, политические и другие меры для обеспечения независимости судебной системы и подготовки судей в качестве одного из средств обеспечения реализации прав человека, включая экономические, социальные и культурные права.

10. Комитет обеспокоен ограниченной эффективностью мер, принимаемых для борьбы с коррупцией.

Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры для повышения эффективности законодательных, структурных и политических мер, принимаемых для борьбы с коррупцией в сфере принятия решений органами правительства и государственного управления в целом, включая создание структур, обеспечивающих конкурсный характер принятия решений в органах государственного управления, механизмов для транспарентного принятия решений на всех уровнях государственного

управления и надзорных механизмов, а также проведение расследования случаев противозаконного поведения и принятие соответствующих санкций.

11. Комитет особенно обеспокоен отсутствием информации об использовании государством-участником максимально возможного объема ресурсов в целях постепенного достижения полного осуществления прав, признаваемых в Пакте (пункт 1 статьи 2).

Комитет рекомендует государству-участнику регулярно оценивать воздействие принятых мер и выделенных бюджетных ассигнований для различных областей осуществления Пакта с целью оценки вопроса о том, были ли имеющиеся ресурсы использованы в максимальном объеме в целях постепенного достижения полного осуществления прав, признанных в Пакте, с учетом замечания общего порядка Комитета № 3 (1990) о природе обязательств государств-участников и заявления Комитета 2007 года об обязательствах по принятию мер "в максимальных пределах имеющихся ресурсов", предусмотренному факультативным протоколом к Пакту.

12. Комитет с обеспокоенностью отмечает широко распространенную дискриминацию маргинализированных детей и семей и отсутствие систематических оценок прогресса, достигнутого в борьбе с дискриминацией, с которой сталкиваются группы меньшинств в осуществлении экономических, социальных и культурных прав. Комитет обеспокоен также отсутствием прогресса в решении проблемы дискриминации в отношении рома в плане доступа к занятости и жилью, наличие которой было признано государством-участником, и тем фактом, что определенные на национальном уровне приоритеты, касающиеся положения рома, зачастую не учитываются на местном уровне (статьи 2, 6 и 11).

Комитет рекомендует государству-участнику скорректировать Стратегию борьбы с социальным отчуждением, включая выделение специальных бюджетных средств, наряду с учетом соответствующих показателей и целей, для предоставления социальных услуг, медицинского обслуживания и образования наиболее маргинализированным детям и семьям, а также проводить оценку воздействия, результативности и проблем реализации многих мер по обеспечению интеграции, принятых с целью борьбы с дискриминацией, с которой сталкиваются группы меньшинств в связи с осуществлением экономических, социальных и культурных прав. Государству-участнику следует также принять дополнительные меры с целью ликвидации широко распространенной дискриминации в отношении рома в плане доступа к занятости и жилью и обеспечить надлежащее информирование местных органов власти о согласованных на национальном уровне приоритетах в отношении рома с целью обеспечения их эффективной реализации.

13. Комитет обеспокоен тем, что отсутствие свидетельств о рождении и удостоверений личности у детей из числа "египтян" и рома, в частности детей, оказавшихся мигрантами, ограничивает их возможности в плане осуществления экономических, социальных и культурных прав (статьи 2, 9 и 12–14).

Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать "египтянам" и рома доступ к процедурам выдачи свидетельств о рождении и удостоверений личности за счет таких мер, как освобождение семей, находящихся в маргинальном положении и живущих в условиях нищеты, от уплаты сборов за выдачу свидетельств о рождении и удостоверений личности. В этой связи Комитет также обращает внимание государства-участника на свое

замечание общего порядка № 20 (2009) о недискриминации в области экономических, социальных и культурных прав.

14. Комитет обеспокоен тем, что просители убежища, беженцы и лица, пользующиеся вспомогательными формами защиты, не имеют доступа к комплексным программам по интеграции, социальной помощи и услугам и возможностям получения жилья (статьи 2, 9 и 11).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые подзаконные акты и другие меры для обеспечения полного осуществления принятого в 2003 году Закона об интеграции и воссоединении семей применительно к лицам, получившим убежище в Албании, и внести поправки в законодательство о социальном обеспечении, с тем чтобы просители убежища, беженцы и лица, получающие вспомогательные формы защиты, имели доступ к всеобъемлющим программам по интеграции, а также к социальной помощи и услугам. Комитет рекомендует также обеспечить, чтобы Закон о социальном жилье применялся также к беженцам и лицам, получающим вспомогательную защиту.

15. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие четкого разделения ролей и сотрудничества между Народным защитником (Омбудсменом) и Уполномоченным по вопросам защиты от дискриминации в содействии осуществлению экономических, социальных и культурных прав; неполное осуществление рекомендаций Омбудсмена и ограниченность принятия по ним последующих мер и выделение недостаточных людских и финансовых ресурсов Бюро Омбудсмена.

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить разделение ролей и определить принципы сотрудничества между Народным защитником (Омбудсменом) и Уполномоченным по вопросам защиты от дискриминации с целью содействия полному осуществлению экономических, социальных и культурных прав;

б) поддерживать вклад Уполномоченного в осуществление рекомендаций Омбудсмена и принятие по ним последующих мер;

в) осуществлять рекомендации Омбудсмена, касающиеся соблюдения и защиты экономических, социальных и культурных прав; и

д) предоставлять достаточные людские и финансовые ресурсы Омбудсмену в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных правозащитных учреждений (Парижские принципы).

16. Комитет обеспокоен широкой распространенностью гендерной сегрегации в экономике, а также несоразмерно высоким уровнем безработицы среди женщин, обусловленной стереотипными представлениями о традиционных ролях женщин. Комитет обеспокоен также недопредставленностью женщин в национальных и местных органах управления (статья 3).

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести всеобъемлющую реформу с целью отмены положений законодательства, которые могут увековечивать гендерную дискриминацию, и расширить права и возможности женщин с помощью учитывающих гендерные аспекты стратегий в области занятости, направленных на привлечение женщин к работе по нетрадиционным специальностям, расширение их доступа к профессионально-техническому обучению и обеспечение равных условий труда;

b) провести исследование с целью определить и проанализировать факторы, затрудняющие женщинам выход на официальный рынок труда и закрепление на нем, включая социокультурные факторы, влияющие на их образовательные и профессиональные предпочтения;

c) принять меры с целью устранения существующих в обществе представлений и предрассудков относительно традиционных ролей мужчин и женщин, в том числе в вопросах занятости, при одновременном повышении уровня информированности мужчин, и особенно женщин, о возможности сочетания трудовой деятельности и семейных обязанностей; и

d) обеспечить соблюдение законодательства по вопросам гендерного равенства, в частности соблюдение установленной в государстве-участнике 30-процентной квоты для представленности женщин на ответственных должностях в органах государственного управления, а также в учебных и исследовательских институтах.

17. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу относительно высокого в государстве-участнике уровня безработицы, который в несоразмерно большой степени затрагивает членов обездоленных и маргинализированных групп, включая меньшинства, а также людей, живущих в сельских районах. Комитет обеспокоен также низкой долей работающих инвалидов, что свидетельствует о том, что "Закон о содействии занятости" не оказывает никакого влияния. Комитет далее с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник не предоставило информации о стратегиях по содействию активной занятости и данных о безработице среди таких групп, в том числе данных о безработице в городских и сельских районах (статья 6).

Комитет настоятельно призывает государство-участник снизить уровень безработицы путем принятия эффективных мер для обеспечения активной занятости, таких как переквалификация, инициативы по повышению уровня занятости на местах, стимулы и налоговые льготы для работодателей, включая также программы, направленные на снижение уровня безработицы среди групп, находящихся в неблагоприятном и маргинальном положении, в частности в сельских районах. Комитет также настоятельно призывает государство-участник ежегодно определять цели, связанные с трудоустройством инвалидов, обеспечивая при этом, чтобы среди работающих инвалидов не менее 30% составляли женщины. Комитет подтверждает свою рекомендацию государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 2 (1919) о безработице.

18. Комитет обеспокоен отсутствием системы, обеспечивающей соблюдение принципа "равной оплаты за труд равной ценности" (статья 7).

Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить соблюдение положений Трудового кодекса, касающихся равной оплаты за труд равной ценности, в том числе путем проведения трудовых инспекций и применения санкций, и проанализировать причины низкой эффективности законодательства, касающегося оплаты труда, в частности путем проведения информационно-разъяснительных кампаний и подготовки среди членов существующих в государстве-участнике ассоциаций работодателей и работников.

19. Комитет обеспокоен крайне низким числом работников государственного и частного секторов, получающих минимальную заработную плату, что свидетельствует о неэффективном применении соответствующего законодательства (статья 7).

Комитет просит государство-участник принять меры для обеспечения соблюдения законодательства о минимальной заработной плате при одновременном обеспечении того, чтобы размер минимальной заработной платы регулярно корректировался с учетом стоимости жизни и позволял работникам и их семьям жить в достойных условиях в соответствии со статьей 7 а) ii) Пакта.

20. Комитет обеспокоен сохранением в действующем Трудовом кодексе запрета на осуществление права на забастовку применительно к государственным служащим, даже если они не оказывают населению крайне важных базовых услуг, и сохранением ограничений в отношении права на ведение коллективных переговоров в форме требования о том, что началу проведения забастовки должен предшествовать 30-дневный период урегулирования с помощью посредничества (статья 8).

Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы проект трудового кодекса соответствовал положениям Пакта, для того чтобы гарантировать всем лицам право беспрепятственно создавать профсоюзы и вступать в них, право участвовать без каких-либо ограничений в коллективных переговорах через профсоюзы в целях поощрения и защиты ими своих экономических и социальных интересов, а также право на забастовку. Комитет рекомендует государству-участнику устранить с помощью проекта трудового кодекса существующие ограничения в отношении права на забастовку и права на участие в коллективных переговорах, рассматривая, в частности, посредничество в качестве альтернативы забастовке, а не в качестве условия для ее проведения, и обеспечить, чтобы запрет на участие в забастовках гражданских служащих не выходил за рамки разработанного МОТ определения базовых услуг.

21. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия данных, касающихся социального вспомоществования в государстве-участнике, отсутствия информации о том, учитывает ли система социального обеспечения потребности, связанные с оказанием помощи инвалидам и пожилым людям, а также лицам и семьям, находящимся в неблагоприятном положении, с тем чтобы они могли жить в достойных условиях, а также по поводу отсутствия ясности в отношении того, является ли размер пособий по линии социального вспомоществования достаточным для оплаты реальных расходов. Комитет также выражает сожаление по поводу отсутствия информации относительно гарантий, касающихся равного доступа к социальному страхованию и социальному вспомоществованию (статья 9).

Комитет призывает государство-участник скорректировать систему социального обеспечения с учетом положений принятого Комитетом замечания общего порядка № 19 (2008) о праве на социальное обеспечение с целью оказания помощи инвалидам и пожилым лицам, а также лицам и семьям, находящимся в неблагоприятном положении, с тем чтобы они могли жить в достойных условиях, и предусмотреть эффективную систему, имеющую целью обеспечить, чтобы размер пособий по линии социального вспомоществования являлся достаточным для оплаты реальных расходов. Комитет также настоятельно рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о введении пособия на уровне минимального социального дохода, которое объединило бы в себе все существующие пособия по линии социального вспомоществования и обеспечило бы достойную жизнь всем жителям государства-участника. Комитет вновь подтверждает свою предыдущую рекомендацию государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации

Конвенции МОТ № 117 (1962) об основных целях и нормах социальной политики и Конвенции № 118 (1962) о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения.

22. Комитет по-прежнему обеспокоен большим числом случаев внутренней, а также трансграничной торговли людьми и "практикой" наказания жертв торговли людьми в соответствии с положениями Уголовного кодекса, предусматривающими ответственность лиц, занимающихся проституцией. Комитет обеспокоен также отсутствием медицинской, правовой и социальной помощи, включая приюты, для жертв торговли людьми (статья 10).

Комитет рекомендует государству-участнику усилить законодательство для борьбы с внутренней, а также трансграничной торговлей людьми путем пересмотра Уголовного кодекса, с тем чтобы он предусматривал адекватные наказания для лиц, участвующих в торговле людьми, а также несущих ответственность за эксплуатацию жертв таких актов. Комитет также рекомендует государству-участнику усовершенствовать систему сбора данных и принять меры для обеспечения раннего обнаружения жертв и организации адекватной подготовки для сотрудников правоохранительных и судебных органов с целью эффективного расследования таких деяний и судебного преследования виновных. Государству-участнику следует дополнительно обеспечить оказание адекватной медицинской, правовой и социальной помощи жертвам торговли людьми, включая создание для них приютов, а также обеспечить им доступ к судебным средствам правовой защиты.

23. Комитет обеспокоен низким уровнем расследования актов бытового и гендерного насилия, а также привлечения к судебной ответственности лиц, виновных в их совершении, равно как и отсутствием последовательной стратегии по оказанию поддержки жертвам бытового и гендерного насилия (статья 10).

Комитет рекомендует государству-участнику эффективно расследовать все акты бытового и гендерного насилия, а также привлекать к судебной ответственности и наказывать виновных; разработать последовательную стратегию по оказанию поддержки жертвам бытового и гендерного насилия, предусматривающую также создание специальных центров для жертв, позволяющих им получить безопасный приют и необходимую помощь; обеспечивать подготовку сотрудников правоохранительных органов и судей, с тем чтобы они сознавали серьезный и уголовный характер актов бытового и гендерного насилия, а также проводить информационно-разъяснительные кампании для повышения уровня информированности населения о пагубности таких актов.

24. Комитет обеспокоен большим числом детей, не достигших законодательно установленного в государстве-участнике минимального возраста для осуществления трудовой деятельности – 15 лет, которые работают в опасных условиях в таких секторах, как горная добыча, строительство и сельское хозяйство. Комитет особенно обеспокоен сообщениями о детях, многие из которых относятся к рома, которые работают на улице и являются особенно маргинализированными и подверженными эксплуатации (статья 10).

Государству-участнику настоятельно рекомендуется укрепить надзорные механизмы для контроля за детским трудом, в частности поручить Государственной трудовой инспекции выявление случаев использования наихудших форм детского труда, включая труд детей, работающих на улице. Государству-участнику следует также улучшить программы профилактики детского труда и реинтеграции, в рамках которых основное внимание уде-

ляется расширению прав и возможностей семьи и ликвидации экономической эксплуатации детей, а также разработать программы позитивных мер родительского воспитания для маргинализованных общин, которые повышают степень информированности о необходимости защиты детей от различных форм надругательств и эксплуатации. В этой связи государству-участнику следует принять дополнительные меры для обеспечения строгого соблюдения законодательства, защищающего детей от экономической и иной эксплуатации, и наказания лиц, виновных в его нарушении, а также скорректировать соответствующие механизмы с целью гарантировать право детей на образование.

25. Комитет выражает обеспокоенность по поводу широко распространенной практики стигматизации и дискриминации детей-инвалидов, их ограниченного доступа к услугам, что зачастую обусловлено отсутствием сотрудничества между специалистами и государственными органами, а также отсутствием физической доступности. Комитет также с обеспокоенностью отмечает отсутствие механизмов предупреждения, раннего выявления и регистрации случаев надругательства над детьми-инвалидами (статьи 2 и 10).

Комитет рекомендует государству-участнику расширить его систему защиты детей, предусмотрев процедуры, позволяющие выявлять, передавать на учет и регулировать случаи, касающиеся детей-инвалидов, признавая, что они в большей степени подвергаются опасности надругательств, стигматизации или дискриминации. Государству-участнику следует принять дополнительные меры с целью расширения доступа детей-инвалидов к услугам, что требует активизации сотрудничества между специалистами и государственными органами и наличия адекватных транспортных услуг.

26. Комитет обеспокоен тем, что Закон о статусе сирот гарантирует лишь ограниченную помощь и поддержку детям в переходный период, когда они покидают государственные учреждения и начинают вести независимую взрослую жизнь, и что возраст, когда дети покидают государственные учреждения, который, согласно информации государства-участника, был повышен до 18 лет, не всегда соблюдается (статья 10).

Комитет настоятельно призывает государство-участник внести поправки в Закон о статусе сирот с целью гарантировать оказание адекватной помощи и поддержки детям в течение переходного периода, когда они покидают государственные учреждения и начинают вести независимую взрослую жизнь, и обеспечить, чтобы такие дети пользовались поддержкой и покидали соответствующие государственные учреждения по достижении совершеннолетия – 18-летнего возраста.

27. Отмечая улучшения в законодательной базе, Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что, согласно недавнему обследованию, в государстве имеют место многочисленные случаи психологического насилия в отношении детей, сексуальных надругательств, а также физического насилия в семье. Комитет также обеспокоен отсутствием доступа к отделениям защиты детей, особенно в сельских районах, для передачи им сообщений о случаях нарушений и просьб об оказании поддержки, а также отсутствием финансовых ассигнований, позволяющих имеющимся отделениям эффективно осуществлять свою деятельность (статья 10).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять законодательные, политические и институциональные меры в целях предупреждения и пресечения психологического насилия в отношении детей, сексуальных надругательств, а также физического насилия в семье. В этой связи Комитет также настоятельно призывает государство-участник обеспечить надлежащий доступ к отделениям защиты детей, особенно в сельских районах, для передачи им сообщений о случаях нарушений и просьб об оказании помощи, а также выделять надлежащие финансовые ассигнования существующим отделениям защиты детей для обеспечения их эффективного функционирования.

28. Комитет серьезно обеспокоен большим числом случаев торговли детьми, включая случаи их продажи в соседние страны, и последующей подверженностью детей надругательствам и эксплуатации, а также отсутствием у них доступа к образованию и жилью (статья 10).

Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать конкретные превентивные программы, нацеленные на семьи, в которых существует риск использования их детей в качестве объектов торговли, и оказывать надлежащую помощь детям-жертвам, включая обеспечение повторного зачисления в школы и предоставление надлежащего убежища. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры с целью судебного преследования лиц, которые участвуют или пособничают в торговле детьми или в последующих надругательствах и эксплуатации детей, и организовать информационно-разъяснительные кампании, рассчитанные на широкие слои населения.

29. Комитет обеспокоен недавними инцидентами, связанными с принудительным выселением "египтян" и рома из их неформальных поселений и с их разрушением, в результате чего семьи с детьми остаются без какого-либо альтернативного жилья, компенсации, защиты, возможностей для получения образования или медицинских услуг (статьи 11–14).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять безотлагательные меры для проведения консультаций с затрагиваемыми общинами "египтян" и рома на всех этапах процедуры выселения, обеспечивать соблюдение надлежащих процессуальных гарантий и выплату компенсации и предоставлять, в частности, адекватное альтернативное жилье с учетом положений принятых Комитетом замечания общего порядка № 4 (1991) о праве на достаточное жилище и замечания общего порядка № 7 о праве на достаточное жилище при принудительных выселениях. Комитет также рекомендует государству-участнику запретить в национальном законодательстве практику проведения принудительных выселений.

30. Отмечая значительное снижение уровня нищеты, Комитет обеспокоен отсутствием стратегий по решению проблемы крайней нищеты, с которой сталкиваются, в частности, маргинализованные группы, включая меньшинства, и существованием значительных различий между регионами в степени осуществления всеми лицами экономических, социальных и культурных прав без какой-либо дискриминации (статьи 2 и 11).

Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать дополнительные стратегии для решения проблемы крайней нищеты, с которой сталкиваются, в частности, представители маргинализованных групп, включая меньшинства, и принять все необходимые меры с целью устранения различий между регионами, сказывающихся на возможности равного

осуществления экономических, социальных и культурных прав. Комитет также настоятельно призывает государство-участник выделять достаточные средства на осуществление этих стратегий, принимая во внимание заявление Комитета по вопросу о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, принятое Комитетом в 2001 году (E/C.12/2001/10).

31. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие адекватных мер по обеспечению социальным жильем семей с низкими доходами (статья 11).

Комитет просит государство-участник принять политические и финансовые меры в целях предоставления семьям с низкими доходами возможностей получения социального жилья и повышения его качества, которые должны стать составной частью существующего национального плана действий в области жилья. Комитет также подтверждает свою рекомендацию государству-участнику принять законодательство, обеспечивающее осуществление права на жилище.

32. Комитет обеспокоен недостаточным объемом бюджетных ассигнований на нужды здравоохранения и ограниченным доступом к медицинским услугам, в частности в сельских районах, высоким уровнем младенческой смертности и отсутствием информации по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья в программах учебных заведений (статья 12).

Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры с целью совершенствования системы здравоохранения и оказания медицинских услуг посредством, в частности, увеличения объема бюджетных ассигнований на нужды здравоохранения и обеспечения оказания медицинских услуг в сельских районах. Государству-участнику следует продолжать заниматься проблемой, связанной с высоким уровнем младенческой смертности, и включить в учебные программы школ вопросы сексуального и репродуктивного здоровья, а также сообщить о прогрессе, достигнутом в осуществлении права на охрану здоровья, в своем следующем периодическом докладе с учетом принятого Комитетом замечания общего порядка № 14 (2000) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья.

33. Комитет обеспокоен нарушенным половым соотношением между новорожденными и его возможной связью с практикой селективных абортов вследствие дискриминации в отношении женщин, в том числе в вопросах наследования, и предпочтения иметь сыновей (статьи 3 и 12).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по предупреждению селективных абортов, в том числе посредством сведения к минимуму небезопасных абортов и сокращения числа случаев прекращения беременности за счет расширения и улучшения служб планирования семьи. Комитет также рекомендует государству-участнику собирать данные о половом соотношении новорожденных, предупреждать любые формы дискриминации в отношении женщин, в том числе в вопросах наследования, и принимать меры по искоренению основанной на обычаях практики, а также патриархальных и стереотипных представлений. Комитет далее рекомендует государству-участнику активизировать просветительскую и информационно-разъяснительную работу по вопросам гендерного равноправия среди широких слоев населения.

34. Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием мер, позволяющих эффективно решать проблему более высокого показателя отсева девочек из начальных классов по сравнению с мальчиками, которая в несоразмерно большей степени затрагивает детей из числа рома. Комитет также обеспокоен ограниченной эффективностью мер по удержанию рома в школах (статьи 13 и 14).

Комитет рекомендует государству-участнику принять обязательство по устранению высокого показателя отсева девочек из начальных классов школы, в частности девочек из числа рома. Комитет также рекомендует государству-участнику продолжать принимать эффективные меры с целью удержания в школах детей из числа рома и повышения показателя посещаемости на уровне средней школы, в частности путем выплаты стипендий, предоставления учебников и возмещения расходов на проезд до школы и обратно, а также найма дополнительных преподавателей и других сотрудников школ из числа представителей общины рома.

35. Комитет выражает сожаление по поводу ограниченного, по имеющимся сведениям, доступа к образованию на языках меньшинств в государственных школах и отсутствия мер, принимаемых в целях сохранения, защиты и поощрения языков и культур меньшинств (статьи 13–15).

Комитет просит государство-участник принять меры с целью обеспечения доступа к образованию на языках меньшинств в государственных школах, а также в целях сохранения, защиты и поощрения языков и культур меньшинств как части культурного многообразия и наследия. Комитет также призывает государство-участник рассмотреть вопрос об увеличении бюджетных ассигнований на цели развития культуры и участия в культурной жизни в соответствии со статьей 15 Пакта.

36. Комитет обеспокоен тем, что общины меньшинств, особенно боснийцы и "египтяне", не пользуются преимуществами, вытекающими из осуществления прав меньшинств (статья 2).

Комитет призывает государство-участник признать общины с характерной идентичностью, особенно боснийцев и "египтян", в качестве национальных меньшинств в соответствии с применимыми международными стандартами, с тем чтобы их члены могли пользоваться преимуществами, вытекающими из осуществления и защиты прав меньшинств.

37. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

38. **Комитет просит государство-участник широко распространить текст настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, в частности среди государственных должностных лиц, судебных органов и организаций гражданского общества, и проинформировать Комитет о всех мерах, принятых с целью выполнения содержащихся в них рекомендаций, в своем следующем периодическом докладе. Он также призывает государство-участник привлечь неправительственные организации и других членов гражданского общества к процессу обсуждения следующего периодического доклада на национальном уровне до его представления. Комитет далее призывает государство-участник обеспечить, чтобы веб-сайты соответствующих органов исполнительной власти содержали информацию и ссылки на доклад государства-участника, письменные ответы на перечень вопросов, заключительные замечания Комитета и прогресс в деле выполнения**

содержащихся в них рекомендаций и чтобы эта информация регулярно обновлялась.

39. Комитет просит государство-участник представить четвертый периодический доклад в соответствии с руководящими принципами, утвержденными Комитетом в 2008 году (E/C.12/2008/2), к 30 ноября 2018 года.
